

## التقرير الشهري حول اتجاهات أسعار الأغذية

### قائمة المحتويات

### الرسائل الأساسية

(هنا التقرير الكامل متوفر فقط باللغة الإنجليزية)

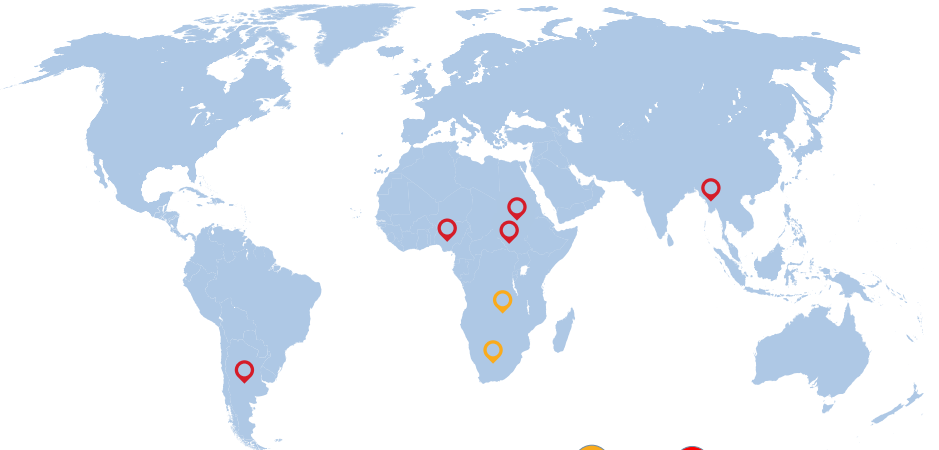
2 أسعار الحبوب على المستوى الدولي .....

3 تحذيرات بخصوص الأسعار المحلية .....

تراجعت أسعار كافة أنواع الحبوب الأساسية على المستوى الدولي خلال يونيو/حزيران 2024. وهذا التراجع في أسعار تصدير القمح عالمياً يأتي في المقام الأول على خلفية الضغط المسبب لتراجع الأسعار بفعل الإمدادات الموسمية في نصف الكرة الشمالي، في حين نرى أن ما دعم انخفاض أسعار تصدير الذرة يُعزى إلى الزيادات الموسمية في الإمدادات من بلدان نصف الكرة الجنوبي، إلى جانب آفاق الإنتاج المؤتاة في الولايات المتحدة الأمريكية. أما بالنسبة لأسعار الأرز على المستوى الدولي فقد سجلت تراجعاً طفيفاً خلال يونيو/حزيران لأسباب تعود بمعظمها إلى خفوت الأنشطة التجارية عموماً.

وفي العديد من البلدان التي تخضع أسواقها لرصد منظمة الأغذية والزراعة، حافظت أسعار الأغذية الأساسية على مستوياتها المرتفعة محلياً خلال شهرين مايو/أيار ويونيو/حزيران 2024. أما استمرار النزاعات وارتفاع حدة انعدام الأمن فقد أسفر عن اضطراب الأنشطة التجارية ودعم ارتفاع أسعار الحبوب في كل من هايتي وميانمار وجنوب السودان والسودان وكذلك بعض بلدان الساحل. أما في الجنوب الأفريقي، فقد حافظت أسعار الذرة - المنتج الغذائي الأساسي - على مستوياتها المرتفعة في البلدان التي أسفر القحط الشديد الذي ضرب مناطق واسعة فيها عن انكماش كبير في كميات الحصاد لعام 2024 قياساً بالمعدل. في حين عمل ضعف قيمة العملات الوطنية المقرون بارتفاع تكاليف النقل على استمرار الضغط التضخمي على أسواق الأغذية وتكاليف استيراد الأغذية في العديد من البلدان.

### تحذير الأسعار على المستوى المحلي



مستوى الإنذار بالأسعار: مرتفع (معتدل) اعتماداً على تحليل "النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر" لا يتم إدراج تحذيرات إلا في حال كانت بيانات الأسعار المتاحة ليست أقدم من شهرين. المصدر: النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر، مُعدل ليتوافق ومعايير الأمم المتحدة، 2024.

الأرجنتين | الخبز

ميانمار | الأرز

نيجيريا | الأغذية الأساسية

جنوب أفريقيا | حبوب الذرة

جنوب السودان | الأغذية الأساسية

السودان | الأغذية الأساسية

زامبيا | حبوب الذرة

## تراجع أسعار كافة الحبوب الأساسية عالمياً خلال يونيو/حزيران 2024

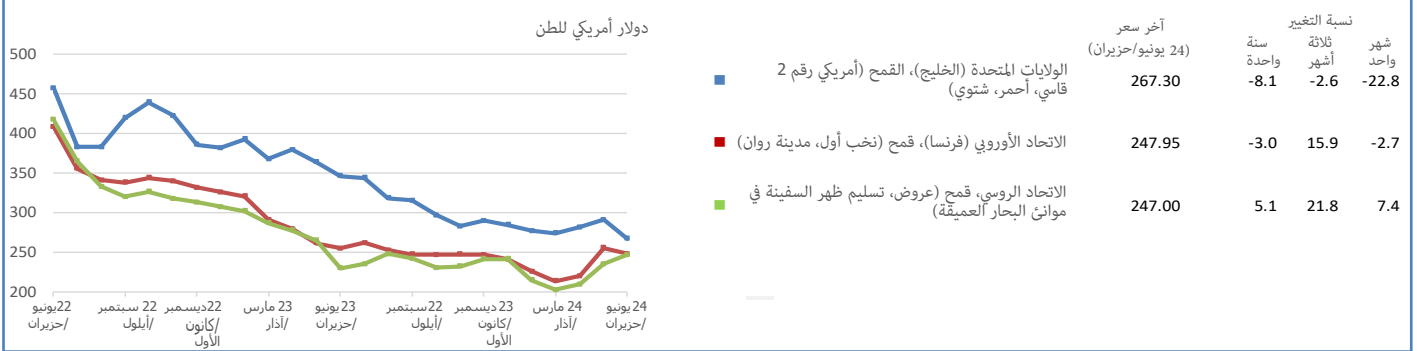
في المائة والذرة الأرجنتينية (تسليم أعلى النهر) بنسبة ثلاثة في المائة قياساً بالشهر الفائت. وهذا التراجع ينطبق أيضاً على الذرة الأمريكية المرجعية (أمريكية، رقم 2، صفراء) التي هوت هي الأخرى بنسبة ثلاثة في المائة خلال يونيو/حزيران مع زيادة المساحة المزروعة بالذرة عما كان متوقعاً في الولايات المتحدة الأمريكية إلى جانب الظروف المؤاتية عمومًا التي أحاطت بالمحصول

سجل معدل مؤشر منظمة الأغذية والزراعة لعموم أسعار الأرز 136.6 نقطة خلال يونيو/حزيران 2024، متراجعاً عن نظيره لشهر مايو/أيار بنسبة 0.6 في المائة. بصفة عامة، كانت عاشت الأنشطة التجارية حالة من الهدوء في جل البلدان المصدرة الآسيوية لصفقات الأرز "إنديا" خلال يونيو/حزيران بفعل محدودية الطلبات الجديدة عمومًا. صحيح أن الصفقات المستكملة سابقاً في كل من تايلند وباكستان وفرت شيئاً من الدعم للأسعار، لاسيما في مطلع الشهر، إلا أن عروض الأسعار الفيت نامية تراجعت إلى أدنى مستوى لها خلال 11 شهراً، حيث توافق هذا التراجع مع انطلاق أعمال حصاد الموسم الصيفي/الخريفي والمخاوف حيال جودة المحاصيل التي تم حصادها في وقت مبكر. ومن مسببات الضغط المؤدي إلى تراجع الأسعار أيضاً انسحاب الجهات الشرائية الفلبينية من الأسواق، حيث علقت هذه الجهات مشترياتها إلى أن تتوضح التغيرات التي ستطرأ على التعريفات الجمركية مع نهاية هذا الشهر. وفي هذه الأثناء شهدت عروض أسعار الأرز طويل الحبة في الولايات المتحدة الأمريكية تحركات طفيفة خلال يونيو/حزيران.

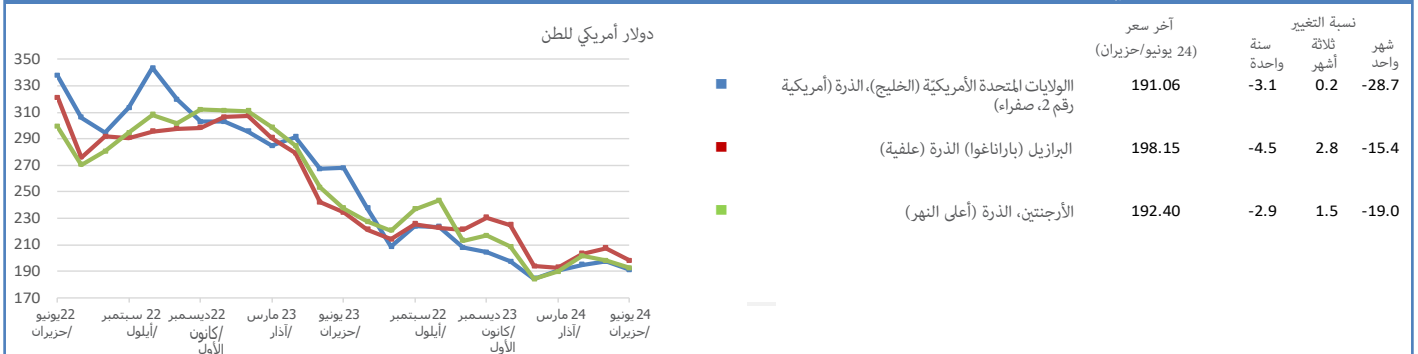
تراجعت أسعار تصدير القمح عالمياً خلال يونيو/حزيران 2024 إثر تعزيز الإمدادات من الحصاد الذي لا تزال أعماله مستمرة في بلدان نصف الكرة الشمالي. فهذه أسعار القمح الأمريكي المرجعي (أمريكي، رقم 2، قاسي، أحمر، شتوي) تتراجع بنسبة ثمانية في المائة قياساً بالشهر الفائت. ورغم المخاوف حيال جودة القمح جزاء رطوبة الطقس في بعض البلدان، إلا أن بدء أعمال حصاد هذا المنتج التي باتت قاب قوسين أو أدنى في الاتحاد الأوروبي أدت إلى انخفاض عروض أسعار الاتحاد الأوروبي (فرنسا، نخب أول، روان) بنسبة ثلاثة في المائة. أضف إلى ذلك أن تطبيق حظر استيراد القمح لفترة مؤقتة من جانب تركيا (اعتباراً من 21 يونيو/حزيران ولغاية 15 أكتوبر/تشرين الأول 2024) كان له دور أيضاً في تراجع الأسعار عالمياً. أما ما يعاوض هذا التراجع فنجد في أسعار القمح في الاتحاد الروسي (مخصص لطحن، عروض، تسليم ظهر السفينة في موانئ البحار العميقة) حيث سجلت زيادة شهرية بنسبة خمسة في المائة، مع توقعات تشير إلى انخفاض الإنتاج اليوم عن الكميات المتوقعة سابقاً بفعل ظروف الطقس غير المؤاتية التي سادت في بدايات هذا الموسم.

وعلى صعيد أسعار الذرة، فقد سجلت تراجعاً على النطاق العالمي خلال يونيو/حزيران 2024 لأسباب تعزى إلى الإمدادات الموسمية التي دعمت هذا التراجع. ومع استمرار أعمال الحصاد في كل من الأرجنتين والبرازيل، تشير التوقعات إلى زيادة إنتاج كلا البلدين عن الكميات التي كانت متوقعة سابقاً، ما تسبب في تراجع عروض أسعار الذرة البرازيلية (باراناغوا، علفية) بنسبة خمسة

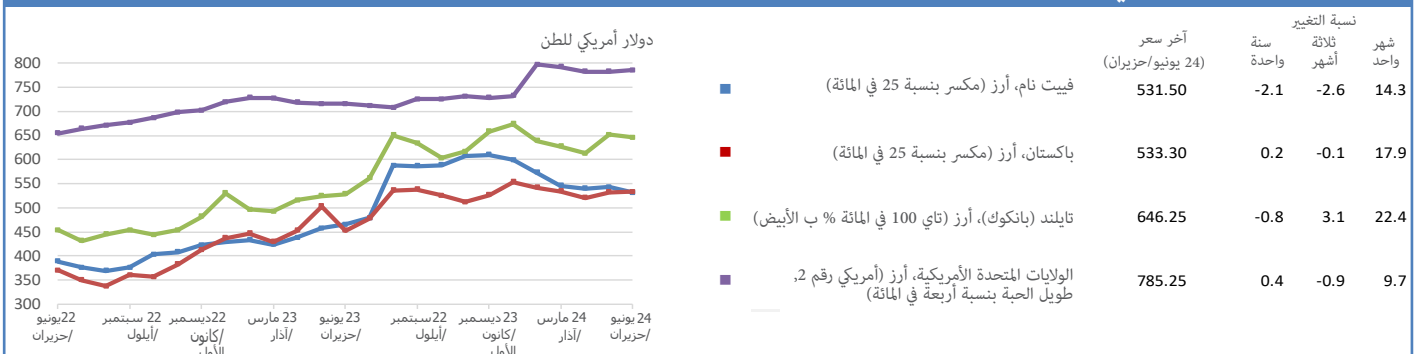
### أسعار القمح على المستوى الدولي



### أسعار الذرة على المستوى الدولي



### أسعار الأرز على المستوى الدولي



لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها هنا

## تحذيرات الأسعار على المستوى المحلي

في البلدان التي ترتفع فيها أسعار سلعة غذائية أساسية أو أكثر على نحو غير طبيعي ما يؤثر سلباً في الحصول على الأغذية

### الأرجنتين | الخبز

#### أسعار دقيق القمح تواصل ارتفاعها خلال مايو/أيار 2024 متجاوزة قيم نظيرتها قبل عام بنسبة 300 في المائة

لم تتوقف أسعار البيع بالتجزئة لمنتج الخبز (الطراز الفرنسي) عن الارتفاع خلال مايو/أيار 2024، حيث سجلت زيادة شهرية بنسبة خمسة في المائة، متجاوزة بذلك قيم نظيرتها المسجلة قبل عام بنحو 300 في المائة لأسباب ترجع إلى ارتفاع تكاليف الإنتاج والطحن والنقل. بصفة عامة، واصلت أسعار المواد الغذائية ارتفاعها خلال مايو/أيار لكن بمعدلات أدنى من الأشهر الأخيرة وسط الظروف الصعبة التي يعيشها الاقتصاد الشامل التي فاقهما انخفاض قيمة العملة خلال ديسمبر/كانون الأول 2023. ويجدر بالذكر أن البيزو الأرجنتيني يشهد تراجعاً مطرداً منذ ديسمبر/كانون الأول 2023، حيث سجل في مايو/أيار 2024 نحو 887 بيزو أرجنتيني للدولار الأمريكي الواحد قياساً بقيمته قبل عام والتي بلغت 231 بيزو أرجنتيني للدولار الأمريكي الواحد. وفي مايو/أيار، وصل معدل التضخم السنوي في أسعار الأغذية 290 في المائة على المستوى الوطني.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		
حتى 24-05		
22.5	185.0	3 أشهر
5.8	15.0	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: الأرجنتين، مدينة بوينس آيرس الكبرى، المبيع بالتجزئة، الخبز (الطراز الفرنسي).

### ميانمار | الأرز

#### أسعار الأرز تطرق حاجز مستويات قياسية جديدة خلال يونيو/حزيران 2024

ارتفعت أسعار البيع بالجملة لصف الأرز "إيماتا" المستهلك على نطاق واسع إلى مستويات قياسية خلال يونيو/حزيران 2024 وذلك مع تفاقم الضغط الموسمي المسبب لارتفاع الأسعار بفعل ارتفاع أسعار المستلزمات الزراعية وتكاليف النقل، إضافة إلى الاضطرابات التي لحقت بالأسواق جراء النزاعات. كما أسهمت قوة الطلب على التصدير لاسيما من الصين (البر الرئيس) في الحفاظ على الأسعار عند مستويات مرتفعة.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		
حتى 24-06		
7.2	-4.5	3 أشهر
1.3	-1.0	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: ميانمار، يانغون، المبيع بالتجزئة، الأرز (إيماتا، وسط)

### نيجيريا | الأغذية الأساسية

#### أسعار الأغذية الأساسية لاتزال عند مستويات جد مرتفعة خلال مايو/أيار 2024

استقرت أسعار البيع بالجملة لمنتجات الذرة والدخن والذرة الرفيعة تارة وارتفعت تارة أخرى في البلاد خلال مايو/أيار 2024. أما أسعار البيع بالجملة لمنتج الأرز المحلي والمستورد فقد سجلت اتجاهات متفاوتة. في حين ارتفعت أسعار الدخن والذرة والذرة الرفيعة بنسبة 143 و146 و149 في المائة على الترتيب قياساً بشهر مايو/أيار من العام المنصرم. أضف إلى ذلك أن أسعار الأرز المحلي تجاوزت قيم نظيرتها قبل عام بنسبة 116 في المائة، بينما تخطت أسعار الأرز المستورد قيمها المسجلة قبل عام بنسبة 123 في المائة. وبأني ارتفاع أسعار الحبوب في الدرجة الأولى نتيجة ضعف قيمة العملة واستمرار النزاعات التي أثرت في الإنتاج محدثة اضطرابات لحقت بالأسواق، ناهيك عن ارتفاع تكاليف النقل. ولعل ما أسهم أيضاً في ارتفاع أسعار الحبوب يُعزى أيضاً إلى قوة الطلب المحلي إلى جانب عدم رغبة التجار والمزارعين في تحرير مخزوناتهم بفعل ظروف الهطولات المطرية غير المؤاتية التي شهدتها بعض المناطق مع بداية موسم الأمطار لعام 2024.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		
حتى 24-05		
1.8	-13.8	3 أشهر
0.4	1.7	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: نيجيريا، لاغوس، تجارة الجملة، الذرة (البيضاء).

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها [هنا](#)

مستوى التحذير بالأسعار: ● مرتفع ● متوسط

## جنوب أفريقيا | حبوب الذرة

### ارتفاع أسعار البيع بالجملة للذرة البيضاء خلال يونيو/حزيران 2024 لتقترب من أعلى مستوى قياسي لها

ارتفعت أسعار البيع بالجملة لحبوب الذرة البيضاء - المنتج الغذائي الأساسي - خلال يونيو/حزيران 2024 لتقترب من أعلى مستوى لها سجلته خلال أبريل/نيسان. ويأتي هذا الارتفاع حصيلة عدة أسباب منها محدودية الإمدادات الوطنية، وانخفاض حجم الحصاد على المستوى الوطني بنسبة 25 في المائة، إلى جانب قوة الطلب على التصدير من البلدان المجاورة التي تواجه نقصاً حاداً في إنتاجها من الذرة. إلى ذلك، اتسعت الهوة بين أسعار الذرة البيضاء من جهة والذرة الصفراء المستخدمة كعلف من جهة أخرى خلال يونيو/حزيران. وهذه الهوة تأتي على خلفية وفرة إمدادات الذرة الصفراء في السوق العالمية وانخفاض حدة التراجع في إنتاج الذرة الصفراء محلياً.

نسبة النمو		
معدّل هذه الفترة		حتى 24-06
3 أشهر	-30.7	-0.2
12 أشهر	-8.8	0.2

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: جنوب أفريقيا، راندفونتين، تجارة الجملة، الذرة (البيضاء).

## جنوب السودان | الأغذية الأساسية

### أسعار الذرة والذرة الرفيعة لاتزال عند مستويات قياسية في العاصمة جوبا خلال يونيو/حزيران 2024 حيث تفاقمت محدودية الإمدادات والتحديات التي تواجه الاقتصاد الشامل متأثرة بتراجع الصادرات النفطية مؤخراً

في العاصمة جوبا، حافظت أسعار المنتجين الحبوب الأساسية الذرة الرفيعة والذرة وغيرهما من المنتجات الأساسية المهمة في الوجبات المحلية بما في ذلك الكسافا والبقول السوداني والقمح المستورد على مستوياتها المرتفعة إلى حد قياسي خلال يونيو/حزيران 2024. فقد حُلقت الأسعار خلال مارس/آذار عقب التراجع الحاد في قيمة العملة الوطنية، لأسباب تعزى في المقام الأول إلى الانخفاض الملحوظ في الصادرات النفطية بعد الأضرار التي لحقت بالأنابيب العابرة للسودان والاضطرابات التي أصابت شحنات النفط عن طريق البحر الأحمر، إلا أن الأسعار تراجعت في أبريل/نيسان، لتعاود منحائها التصاعدي الحاد في مايو/أيار. وكانت أسعار الذرة الرفيعة والذرة وفق القيمة الاسمية خلال يونيو/حزيران أعلى من قيمها المرتفعة أصلاً قبل عام بنسبة تراوحت بين 60 و90 في المائة، وأعلى بقرابة 200 ضعف قيمها المسجلة في يوليو/تموز 2015 قبل انهيار العملة. أما ما يقف وراء ارتفاع أسعار الأغذية فيُعزى إلى نقص الإمدادات بفعل تدني الإنتاج المحلي واستمرار الحالة الصعبة التي يعيشها الاقتصاد الشامل نتيجة تدني الاحتياطي من النقد الأجنبي وضعف قيمة العملة الوطنية.

نسبة النمو		
معدّل هذه الفترة		حتى 24-06
3 أشهر	-24.9	-11.9
12 أشهر	-3.2	9.0

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: جنوب السودان، جوبا، البيع بالتجزئة، الذرة (البيضاء).

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها هنا

مستوى التحذير بالأسعار: مرتفع متوسط

## السودان | الأغذية الأساسية

### أسعار الأغذية الأساسية تطرق حاجز مستويات جد مرتفعة خلال مايو/أيار 2024، حالة فاقمها استمرار النزاعات

واصلت أسعار المنتجان الأساسيان الذرة الرفيعة والدخن ارتفاعها خلال مايو/أيار 2024، حيث سجلت زيادة بنحو 40 في المائة لتطرق بذلك حاجز مستويات قياسية جديدة. ويُذكر أن أسعار الحبوب بدأت تتبع منحنى تصاعديًا مطردًا في أواخر 2017 نتيجة الظروف الصعبة التي تعصف بالاقتصاد الشامل والتي اجتمعت مع ارتفاع أسعار الوقود والمستلزمات الزراعية التي تسببت في تضخم تكاليف الإنتاج والنقل. أما تصاعد غياب الاستقرار السياسي منذ عام 2019 والنزاعات التي تدور رحاها في البلاد منذ أبريل/نيسان 2023 فقد أسفرت عن مزيد من الضغوطات المسببة لارتفاع الأسعار. وخلال الفترة ما بين مارس/آذار 2023 - أي مباشرة قبل اندلاع النزاعات في أبريل/نيسان - وأبريل/نيسان 2024، ازدادت أسعار الذرة الرفيعة والدخن بأكثر من الضعف. وبيد التقرير الصادر عن بعثة منظمة الأغذية والزراعة لتقييم المحاصيل والإمداد بالأغذية عام 2023 بأن إنتاج الذرة الرفيعة عام 2023 يُقدَّر بنحو ثلاثة ملايين طن، أي أدنى من نظيره لعام 2022 بنسبة 42 في المائة، ودون معدل السنوات الخمس الأخيرة بنسبة 34 في المائة، في حين يُقدر إنتاج الدخن بنحو 683 500 طن، أي أقل من الإنتاج المجني عام 2022 بنسبة 64 في المائة ودون المعدل بنسبة 60 في المائة. ويُعزى هذا التراجع الهائل في إجمالي إنتاج الحبوب عام 2023 بالدرجة الأولى إلى تأثير النزاعات المتواصلة سلبيًا في العمليات الزراعية بفعل انعدام الأمن ومحدودية توافر المستلزمات الزراعية وارتفاع أسعارها.

نسبة النمو		
معدّل هذه الفترة حتى 24-05		
3 أشهر	-85.0	8.4
12 أشهر	-32.1	4.0

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: السودان، كادوقلي، البيع بالتجزئة، الذرة الرفيعة.

## زامبيا | حبوب الذرة

### أسعار حبوب الذرة تتراجع بفعل ضغط الحصاد، إلا أنها لاتزال عند مستويات شبه قياسية خلال يونيو/حزيران 2024

سجل معدل أسعار حبوب الذرة تراجعًا موسميًا على المستوى الوطني خلال يونيو/حزيران 2024 ليكون هذا التراجع للشهر الثالث على الترتيب، إلا أن الأسعار لاتزال قريبة من مستوياتها القياسية المسجلة في مارس/آذار. ووصلت الأسعار إلى مستويات أعلى من نظيرتها قبل عام بنسبة 73 في المائة، حيث يعزى ارتفاع مستويات الأسعار بدرجة كبيرة إلى انخفاض الإنتاج المحلي إلى نحو 50 في المائة قياسًا بمعدل السنوات الخمس الأخيرة بفعل تأثير القحط الشديد الذي ضرب مساحات شاسعة من البلاد وأثر في المناطق المنتجة الرئيسية. وبالإضافة إلى محدودية الإمدادات محليًا، يتسبب ضعف قيمة العملة في ضغط تصاعدي يدعم معدلات التضخم بحدود خانتين.

نسبة النمو		
معدّل هذه الفترة حتى 24-06		
3 أشهر	-10.5	-1.9
12 أشهر	-0.4	1.1

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية.  
المرجع هو: زامبيا، المتوسط الوطني، تجارة التجزئة، الذرة (البيضاء).

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها [هنا](#)

مستوى التحذير بالأسعار:  مرتفع  متوسط

أعدت هذه النشرة من قبل الفريق المعني برصد أسعار الأغذية وتحليلها التابع للنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر في ميدان الأغذية والزراعة لدى شعبة التجارة والأسواق لمنظمة الأغذية والزراعة. وتشتمل هذه النشرة على آخر المعلومات والتحليلات المتعلقة بأسعار الأغذية الأساسية على المستوى المحلي في بلدان مختارة تتوافر فيها بيانات متسقة ومحدثة عن الأسعار، لتكمّل بذلك تحليل منظمة الأغذية والزراعة للأسواق الدولية. كما توفر إنذاراً مبكراً بارتفاع أسعار الأغذية على المستوى القطري الذي من شأنه التأثير سلباً في الأمن الغذائي.

يعود مصدر البيانات المعتمدة لإعداد المخططات والجدول المدرجة في هذا التقرير إلى أداة رصد أسعار الأغذية وتحليلها للنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر التابع للمنظمة. وتشتمل أداة رصد أسعار الأغذية وتحليلها على سلسلة أسعار شهرية للبيع بالجملة أو التجزئة لأغذية أساسية تستهلك في أكثر من 100 بلداً، مع أسعار أسبوعية أو شهرية لأكثر من 80 مادة غذائية وعلفية متداولة تجارياً على المستوى العالمي. يمكنكم زيارة هذه الأداة على موقع النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بالنقر على الرابط: <https://fpma.fao.org>

يستند هذا التقرير إلى المعلومات المتاحة حتى أوائل يوليو/تموز 2024، التي جرى جمعها من مصادر مختلفة.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لرصد أسعار الأغذية وتحليلها على الرابط: [www.fao.org/giews/food-price/home/ar/](http://www.fao.org/giews/food-price/home/ar/)

توجّه تساؤلاتكم إلى:

النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر للأغذية والزراعة FPMA نشرة خاصة

رصد أسعار الأغذية وتحليلها

الأسواق والتجارة - التنمية الاقتصادية والاجتماعية

[GIEWS1@fao.org](mailto:GIEWS1@fao.org)

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، إيطاليا

أعد النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر لمنظمة الأغذية والزراعة قائمة بالعناوين البريدية بغرض نشر تقاريره.

للاشتراك يرجى تقديم استمارة التسجيل من خلال الرابط التالي:

[http://newsletters.fao.org/k/Fao/markets\\_and\\_trade\\_english\\_giews\\_world](http://newsletters.fao.org/k/Fao/markets_and_trade_english_giews_world)

المسميات المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني أو الإغائي لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتخومها. ولا تعني الإشارة إلى شركات أو منتجات محددة لمصنعين، سواء كانت مشمولة ببراءات الاختراع أم لا، أنها تحظى بدعم أو ترقية المنظمة تفضيلاً لها على أخرى ذات طابع مماثل لم يرد ذكرها.

ISSN 2707-2010 [مَطْبُوع]

ISSN 2707-2029 [عبر الإنترنت]

© منظمة الأغذية والزراعة، 2024



بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنّف متاح وفقاً لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 \* لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ar>).

موجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصاً بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: «لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة [طبعة اللغة] الأصلية هي الطبعة المعتمدة.»

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>، وسيتم إجراء أي تحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث. يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات، والحقوق، والترخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الشبكي للمنظمة (<http://www.fao.org/publication/ar>) ويمكن شراؤها من خلال [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والترخيص إلى: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).